

**INSTRUCTIONS POUR LE PROGRAMME DES PLAINTES DE CITOYENS CONCERNANT L'AIR (CITIZENS AIR COMPLAINT PROGRAM)**

Toutes les questions doivent avoir des réponses en anglais. Avant de déposer le formulaire de plainte, il est important de lire la foire aux questions (questions fréquemment posées) figurant sur la page d'accueil.

*Capture d'écran de la page de connexion :*

**NYC Idling Complaint**

 Login

Email \*

---

Password \*

---

 Login

[Forgot Password](#)  
[Not registered? Create an account](#)

**1 CONNECTEZ-VOUS OU CRÉEZ UN COMPTE**

2 Connexion

3 Adresse e-mail

4 Mot de passe

5 Connexion

6 Mot de passe oublié

**7 Vous n'avez pas de compte ? Créez un compte**

### **Capture d'écran de l'inscription :**

Password policy: password must be at least 8 characters, with at least one upper case letter, lower case letter, number, and special character.  
Remember Security Answer for future password retrieval.

#### Profile

First Name

Last Name

Email

Password

Confirm Password

Security Question

Security Answer

Address1

Address2

City

State

Zip Code

Telephone

### **Inscription :**

8 Politique en matière de mot de passe : le mot de passe doit comporter au moins 8 caractères, y compris au moins une lettre majuscule, une lettre minuscule, un chiffre et un caractère spécial. N'oubliez pas votre réponse de sécurité pour la récupération future de votre mot de passe.

### **9 Profil**

10 Prénom

11 Nom de famille

12 Adresse e-mail

13 Mot de passe

14 Confirmation du mot de passe

15 Question de sécurité - **CHOISISSEZ-EN UNE**

A Quel était le nom de votre premier animal de compagnie ?

B Quel était le nom de la rue où vous habitiez en 2010 ?

A Quel était le nom de votre enseignant(e) préféré(e) ?

D Quel est le prénom de votre beau-frère préféré ?

E Quels sont la marque et le modèle de votre voiture préférée ?

16 Réponse de sécurité

17 Adresse1

18 Address2

19 Ville

20 État

21 Code postal

22 Téléphone

23 Envoyer

24 Annuler

## Capture d'écran des critères de qualification/vos coordonnées :

### Qualifying Criteria

If any of the below qualifying questions apply, please select Yes:

- Is the BUS / VAN capacity 15 passengers or less, including the driver?
- Was the BUS / VAN loading and unloading passengers during the idling event?
- Was the TRUCK / VAN involved in an activity classified as process [i.e. refrigeration trucks, ice cream trucks, cement trucks, trucks using lift gates, armored trucks, garbage trucks collecting waste, etc.] during the idling event?
- Is it a PRIVATE VEHICLE?

Yes  No

### Your Contact Information

Name	Sara Pecker		Email	specker@dep.nyc.gov	
Telephone	718 595 5487		Address	59-17 Junction Blvd	
City	corona	State	NY	Zip	11373

## 25 Critères de qualification

**26 Si une ou plusieurs des questions de qualification ci-dessous s'appliquent, veuillez sélectionner Oui :**

27 La capacité du BUS/de la FOURGONNETTE est-elle de 15 passagers ou moins, chauffeur compris ?

28 Des passagers montaient-ils ou descendaient-ils du BUS/de la FOURGONNETTE pendant que le moteur tournait au ralenti ?

29 Le CAMION/la FOURGONNETTE était-il/elle impliqué(e) dans une activité classée comme processus [c.-à-d. camions frigorifiques, vendeurs de glaces, camions de ciment, camions utilisant des hayons élévateurs, camions blindés, camions à ordures ramassant les déchets, etc.] pendant que le moteur tournait au ralenti ?

30 Est-ce un VÉHICULE PRIVÉ ?

31 Oui

32 Non

33 Nous sommes désolés. Votre soumission ne peut être acceptée par le DEP. Cette plainte concernant un véhicule arrêté avec le moteur tournant au ralenti n'est pas conforme aux exigences énumérées à la section 23-163 du Code administratif de la ville de New York. Merci d'avoir participé à nos efforts visant à améliorer la qualité de l'air de la ville de New York.

## 34 Vos coordonnées

35 Nom

36 Adresse e-mail

37 Téléphone

38 Adresse

39 Ville

40 État

41 Code postal

**Capture d'écran de la personne associée à votre plainte/l'événement à l'origine de votre plainte :**

**The Person or Company Associated with Your Complaint** ?

Company Name	State
<input type="checkbox"/> This address is a P. O. Box	--
House Number	Street Name/P. O. Box
Apt/Floor/Suite/Unit	
City	Zip

**The Occurrence Prompting Your Complaint**

Occurrence Date From	Occurrence Date To
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Location	
--	
House Number	Street Name
State	Borough
NY	--
Vehicle Type	
--	
License Plate	License State
	--
In front of School	Section of the NYC Administrative Code (prefix: 24-)
	24-153

**42 La personne ou l'entreprise associée à votre plainte**

43 Nom de l'entreprise

44 État

45 Cette adresse est une boîte postale

46 Numéro

47 Nom de la rue/ Boîte postale

48 Appt/Étage/Suite/Unité

49 Ville

50 Code postal

**51 L'événement à l'origine de votre plainte**

52 Date de début de l'événement

53 Date de fin de l'événement

54 Emplacement

55 Emplacement du véhicule avec le moteur tournant au ralenti pendant plus de 3 minutes, ou plus d'une minute si adjacent à une école **CHOISISSEZ-EN UN**

--

Entre

Devant

Intersection

56 Numéro

57 Nom de la rue

58 État

59 Arrondissement

60 Type de véhicule- **CHOISISSEZ-EN UN**

--

61 BUS

62 CAMION

63 FOURGONNETTE

64 Plaque d'immatriculation **OBLIGATOIRE**

65 État d'immatriculation

66 Devant une école

67 Oui

68 Non

Section 163-24 du Code administratif de la ville de New York

**Capture d'écran des détails relatifs à la plainte/de l'attestation :**

**Describe the Complaint**

Please describe the complaint in the space here.



**Acknowledgement**

I am the person who took the video, and witnessed and/or observed the alleged violation of Section 24-163. Pursuant to Section 24-182 of the Administrative Code of the City of New York, I affirm that I have read and adhered to all the requirements that are contained in this Section.



I further affirm that all statements on this form are true and accurate and that I understand false statements are punishable as a Class A Misdemeanor pursuant to section 210.45 of the Penal Law.

**69 Fournissez des détails relatifs à la plainte**

**70 Fournissez des détails relatifs à la plainte ci-dessous.**

**71 Attestation**

**72** Je suis la personne qui a pris la vidéo, et j'ai été témoin et/ou j'ai observé la violation présumée de la section 24-163. J'affirme avoir lu et respecté toutes les exigences figurant dans la section 24-182 du Code administratif de la ville de New York.

J'affirme en outre que toutes les déclarations sur ce formulaire sont vraies et exactes, et que je comprends que les fausses déclarations sont passibles de sanctions en tant que délit de classe A conformément à la section 210.45 de la Loi pénale.